



Minister Infrastruktury

Znak pisma: DTD-5-1.054.17.2025

Warszawa, 14 lipca 2025

Pan

Szymon Hołownia

Marszałek Sejmu

Rzeczypospolitej Polskiej

Szanowny Panie Marszałku,

w odpowiedzi na interpelację nr 9840 Posłów na Sejm RP pani Anny Sobolak oraz pana Tomasza Nowaka, w sprawie napotkanej trudności w kontekście możliwości zdawania egzaminu państwowego na prawo jazdy w części teoretycznej przez osobę nieposługującą się językiem udostępnianym w wojewódzkich ośrodkach ruchu drogowego, uprzejmie przedstawiam następujące informacje.

Zgodnie z brzmieniem art. 51 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. o kierujących pojazdami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1210, z późn. zm.) oraz § 18 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 24 listopada 2023 r. w sprawie egzaminowania osób ubiegających się o uprawnienia do kierowania pojazdami, szkolenia, egzaminowania i uzyskiwania uprawnień przez egzaminatorów oraz wzorów dokumentów stosowanych w tych sprawach (Dz. U. z 2023 r. poz. 2659, z późn. zm.), aktualnie brak jest prawnej możliwości zapewnienia osobie, która nie włada językiem polskim w stopniu wystarczającym, uczestnictwa tłumacza przysięgłego podczas całego egzaminu teoretycznego.

Uwzględniając jednak coraz częściej zgłaszane postulaty w zakresie konieczności uregulowania tego zagadnienia, Ministerstwo Infrastruktury rozważy możliwość wprowadzenia zmiany w treści § 18 ust. 1 pkt 4 wspomnianego wyżej rozporządzenia, polegającej na usunięciu ograniczenia uczestnictwa tłumacza przysięgłego wyłącznie do czasu rozpoczęcia testu. Realizacja tej zmiany pozwoliłaby na efektywne rozwiązanie omawianego problemu i ułatwienie dostępu do uprawnień do kierowania pojazdami szerszej grupie osób. Niemniej jednak wprowadzenie przedmiotowej zmiany powinno spowodować równoczesne wzmocnienie nadzoru nad przeprowadzaniem egzaminów w obecności tłumacza przysięgłego poprzez zobowiązanie ośrodków egzaminacyjnych do rejestrowania na informatycznym nośniku danych dźwięku w sali egzaminacyjnej równoległe z rejestracją obrazu.

Odpowiadając na szczegółowe pytania (nr 1 i 3), uprzejmie informuję, że Ministerstwo Infrastruktury nie dysponuje wynikami analiz dotyczących możliwości wprowadzenia zmian w treści odpowiednich aktów prawnych, umożliwiających udział tłumacza przysięgłego podczas trwania całego egzaminu państwowego na prawo jazdy w części teoretycznej, ponieważ do tej pory nie prowadzono prac mających na celu rewizję obowiązujących w tym zakresie rozwiązań prawnych.

Ponadto uprzejmie informuję, że Ministerstwo Infrastruktury na bieżąco stara się poszerzać możliwości ułatwiające zdobywanie uprawnień do kierowania pojazdami przez obcokrajowców. Aktualnie zdający mogą poza językiem polskim przystąpić do zdawania części teoretycznej egzaminu państwowego na prawo jazdy w języku angielskim, niemieckim, migowym, a także w języku ukraińskim w zakresie prawa jazdy kat. B. W Ministerstwie Infrastruktury są prowadzone konsekwentne prace rozszerzające możliwość zdawania egzaminu teoretycznego na prawo jazdy w językach obcych także w zakresie innych kategorii. Aktualnie trwają prace poszerzające możliwość wyboru języka ukraińskiego dla kandydatów na kierowców kategorii C prawa jazdy.

Warto również wskazać, że kwestia wprowadzenia możliwości zdawania egzaminu na prawo jazdy w języku innym niż język państwa, w którym dana osoba ma miejsce swojego zamieszkania, jest problemem ogólnounijnym. Obecnie procedowany na forum UE projekt nowej dyrektywy w sprawie praw jazdy przewiduje możliwość zdawania części teoretycznej egzaminu państwowego na prawo jazdy w państwie członkowskim obywatelstwa osoby zamiast w państwie członkowskim stałego miejsca zamieszkania. W takiej sytuacji obywatel np. Hiszpanii, mimo posiadania stałego miejsca zamieszkania w Polsce, będzie mógł zdać część teoretyczną egzaminu na prawo jazdy kat. B w Hiszpanii. Robocze tłumaczenie projektowanego art. 17 ust. 4 ww. dyrektywy brzmi: *„Na zasadzie odstępstwa od art. 10 ust. 1 lit. e [projektowanej dyrektywy] i w konkretnym celu pierwszego wydania prawa jazdy kategorii B kandydata, którego państwo członkowskie miejsca stałego zamieszkania jest inne niż państwo członkowskie obywatelstwa, może on zdawać egzamin teoretyczny w drugim z wymienionych państw, jeżeli państwo członkowskie miejsca stałego zamieszkania nie przewiduje możliwości zdawania egzaminu teoretycznego w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego obywatelstwa lub z udziałem tłumacza ustnego. Na wniosek organów ds. praw jazdy państwa członkowskiego miejsca stałego zamieszkania państwo członkowskie obywatelstwa, w którym kandydat zdał egzamin teoretyczny, informuje państwo członkowskie miejsca stałego zamieszkania o przeprowadzonym i zdany egzaminie, korzystając z Europejskiej Sieci Praw Jazdy, o której mowa w art. 19 ust. 1) [projektowanej dyrektywy]. Państwo członkowskie będące odbiorcą nie wymaga dalszego testowania wiedzy teoretycznej kandydata”*.

Odnosząc się do pozostałych pytań (nr 2 i 4) uprzejmie potwierdzam, że w obecnym stanie prawnym osoba zobowiązana poddać się egzaminowi teoretycznemu na prawo jazdy, która jednocześnie postępuje się jedynie językiem koreańskim, nie ma możliwości wyboru

innego języka niż obecnie dostępne w systemie teleinformatycznym ośrodka egzaminowania języki, tj. język polski, angielski, niemiecki i ukraiński.

Niezależnie od powyższego uprzejmie informuję, że Ministerstwo Infrastruktury rozważa wprowadzenie zmian legislacyjnych umożliwiających udział tłumacza przysięgłego podczas trwania całego egzaminu państwowego na prawo jazdy w części teoretycznej, w powiązaniu ze wzmocnieniem nadzoru nad przeprowadzaniem takich egzaminów, co stanowiłoby rozwiązanie problemu wskazanego w przedmiotowej interpelacji.

Łączę wyrazy szacunku

z upoważnienia Ministra Infrastruktury

Stanisław Bukowiec

Sekretarz Stanu

Dokument podpisany elektronicznie.